

# Guide to the Josephine and Antonio Bouzas Papers

MS 2112



compiled by Robert Bartels

2019 November

Yale University Library  
P.O. Box 208240  
New Haven, CT 06520-8240  
(203) 432-1735  
(203) 432-7441

[beinecke.library@yale.edu](mailto:beinecke.library@yale.edu)

<http://www.library.yale.edu/mssa/>

---

## Table of Contents

Collection Overview .....	3
Requesting Instructions .....	3
Administrative Information .....	3
Immediate Source of Acquisition .....	3
Conditions Governing Access .....	4
Conditions Governing Use .....	4
Preferred Citation .....	4
Biographical / Historical .....	4
Scope and Contents .....	4
Arrangement .....	4
Collection Contents .....	5
Selected Search Terms .....	6

---

## Collection Overview

**REPOSITORY:** Manuscripts and Archives  
Yale University Library  
P.O. Box 208240  
New Haven, CT 06520-8240  
(203) 432-1735  
(203) 432-7441  
beinecke.library@yale.edu  
<http://www.library.yale.edu/mssa/>

**CALL NUMBER:** MS 2112

**CREATOR:** Bouzas, Josephine, 1913-

**TITLE:** Josephine and Antonio Bouzas papers

**DATES:** 1919–2019

**PHYSICAL DESCRIPTION:** 1.63 linear feet (2 boxes)

**LANGUAGE:** The materials are in Spanish and English.

**SUMMARY:** The Josephine and Antonio Bouzas papers contain photographs, legal documents, and correspondence documenting the history of the Josephine and Antonio Bouzas family and their experiences during the Spanish Civil War.

**ONLINE FINDING AID:** To cite or bookmark this finding aid, please use the following link: <https://hdl.handle.net/10079/fa/mssa.ms.2112>

---

## Requesting Instructions

To request items from this collection for use in the Manuscripts and Archives reading room, please use the request links in the HTML version of this finding aid, available at <https://hdl.handle.net/10079/fa/mssa.ms.2112>.

To order reproductions from this collection, please go to [http://www.library.yale.edu/mssa/ifr\\_copy\\_order.html](http://www.library.yale.edu/mssa/ifr_copy_order.html). The information you will need to submit an order includes: the collection call number, collection title, series or accession number, box number, and folder number or name.

Key to the container abbreviations used in the PDF finding aid:

b.      box  
f.      folder

---

## Administrative Information

---

### Immediate Source of Acquisition

Gift of Marta Barbeosch Varela, 2019.

---

## Conditions Governing Access

The collection is open for research.

---

## Conditions Governing Use

Copyright is retained by Marta Barbeosch Varela for materials she has authored or otherwise produced. Copyright status for other collection materials is unknown. Transmission or reproduction of materials protected by U.S. Copyright Law (Title 17, U.S.C.) beyond that allowed by fair use requires the written permission of the copyright owners. Works not in the public domain cannot be commercially exploited without permission of the copyright owners. Responsibility for any use rests exclusively with the user.

---

## Preferred Citation

Josephine and Antonio Bouzas Papers (MS 2112). Manuscripts and Archives, Yale University Library.

---

## Biographical / Historical

Josephine Bouzas (née Varela) was born on November 18, 1913, in Manhattan, New York. Her mother and father, Carmen Varela Garcia and Jesus Varela Lendoiro, were Spanish immigrants. Josephine's parents owned and operated a boarding house for sailors and a billiard parlor and tavern. At a young age Josephine and her mother emigrated back to Spain; her father, having prospered in the United States, joined them in the late 1920s. They lived in the Galicia region in Northern Spain. In the 1930s, the family witnessed the civil unrest and increasing violence developing in Spain, culminating in the start of the Spanish Civil War in 1936. Josephine's father was arrested and beaten by fascist paramilitary forces. Josephine, her father, and her brother Pepe had United States passports and were therefore able to flee to the United States, where they were taken in by relatives.

Antonio Bouzas was born on April 26, 1917 in Esteiro, a coastal village in Northern Spain. At age eighteen, Antonio joined the Navy. When the Spanish Civil War broke out, Antonio fought for the Nationalists. After the Civil War, Antonio worked on fishing trawlers and cargo ships. Antonio and Josephine met in 1950 at a dance in Manhattan, New York. The couple was married and had two daughters. The family lived on West 65th Street in Manhattan and ran a local grocery store.

---

## Scope and Contents

The Josephine and Antonio Bouzas papers document the history of the Josephine and Antonio Bouzas family and their experiences during the Spanish Civil War. The collection includes photographs taken in Northern Spain in the 1930s before the start of the Spanish Civil War, as well as photographs of once the family emigrated to Manhattan, New York, in the 1940s. The collection also consists of correspondence and legal documents relating to life in Spain during the time of the Spanish Civil War, as well as an essay by Josephine and Antonio's daughter Marta on her family history and life as an immigrant in The United States. The collection also includes a scarf, made in 1939 as a souvenir for a dance given by the "Circulo Valenciano de New York" in honor of those who died fighting for the Republic, and Antonio Bouzas's maritime registration book, which documents his time in the Spanish Navy.

---

## Arrangement

The materials are arranged alphabetically.

## Collection Contents

b. 1, f. 1	<i>"Between the steely hands of the proletariat, fascism will die!": Reflections on my personal legacy of the Spanish Civil War</i> by Marta Barbeosch Varela	2019 October 16
b. 1, f. 2	Bouzas, Antonio, maritime registration book	1941
b. 1, f. 3	Family history research	Circa 2003
	Photographs	
b. 1, f. 4-5	Family photographs Photographs are of Josephine Bouzas as a child in Manhattan, New York, and of Josephine and her family in Spain before the Spanish Civil War.	Circa 1919-1939
b. 1, f. 6	"Mis Fotos" [My Photos], album of postcards of La Coruña	1949
b. 1, f. 7	Photograph album Contains photographs of Bouzas family in both Spain and Manhattan, New York, as well as photographs of Josephine and Antonio's daughter Marta.	Circa 1920-1989
b. 2	Scarf On the corners of the scarf are images of Spanish Republic General José Miaja, members of the Republican militia, and a guardian lion. In the center is an image of a bloody fist squeezing an enemy officer. Enscribed are the words "Entre Los Dedos Acerados Del Proletariado Morira El Fascismo" ("Between the steely fingers of the proletariat Fascism will die").	1939
b. 1, f. 8	United States Department of State, correspondence and legal documents	Circa 1937-1982

## **Selected Search Terms**

The following terms have been used to index the description of this collection in the Library's online catalog. They are grouped by name of person or organization, by subject or location, and by occupation and listed alphabetically therein.

### **Geographic Names**

Spain -- History -- Civil War, 1936-1939  
Spain -- History Civil War, 1936-1939 -- Personal  
narratives, Spanish  
United States -- Emigration and immigration

### **Names**

Bouzas, Antonio, 1917-  
Bouzas, Josephine, 1913-

### **Contributors**

Bouzas, Josephine, 1913-  
Bouzas, Antonio, 1917-